

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

**INTERPRETATION AND APPLICATION OF
THE INTERNATIONAL CONVENTION ON THE ELIMINATION
OF ALL FORMS OF RACIAL DISCRIMINATION**

(THE STATE OF QATAR *v.* THE UNITED ARAB EMIRATES)

MEMORIAL OF THE STATE OF QATAR

ANNEXES 163 - 184

VOLUME VII

25 APRIL 2019

VOLUME VII

ANNEXES 163 - 184

DECLARATIONS

- Annex 163** DCL-001 Witness Declaration No. 001, dated 13 March 2019, and Exhibit A
- Annex 164** DCL-002 Witness Declaration No. 002, dated 3 April 2019, and Exhibits A–F
- Annex 165** DCL-004 Witness Declaration No. 004, dated 4 February 2019, and Exhibits A–J
- Annex 166** DCL-005 Witness Declaration No. 005, dated 24 March 2019, and Exhibits A–B
- Annex 167** DCL-006 Witness Declaration No. 006, dated 21 March 2019, and Exhibits A–F
- Annex 168** DCL-009 Witness Declaration No. 009, dated 4 April 2019, and Exhibit A
- Annex 169** DCL-010 Witness Declaration No. 010, dated 25 March 2019, and Exhibits A–C
- Annex 170** DCL-011 Witness Declaration No. 011, dated 31 March 2019, and Exhibits A–D
- Annex 171** DCL-012 Witness Declaration No. 012, dated 28 March 2019, and Exhibit A
- Annex 172** DCL-013 Witness Declaration No. 013, dated 28 February 2019, and Exhibits A–C
- Annex 173** DCL-018 Witness Declaration No. 018, dated 27 March 2019, and Exhibits A–B
- Annex 174** DCL-020 Witness Declaration No. 020, dated 17 April 2019, and Exhibit A

- Annex 175** DCL-021 Witness Declaration No. 021, dated 4 April 2019, and Exhibits A–B
- Annex 176** DCL-022 Witness Declaration No. 022, dated 15 March 2019
- Annex 177** DCL-024 Witness Declaration No. 024, dated 20 March 2019, and Exhibits A–F
- Annex 178** DCL-025 Witness Declaration No. 025, dated 2 April 2019, and Exhibit A
- Annex 179** DCL-027 Witness Declaration No. 027, dated 17 March 2019, and Exhibits A–B
- Annex 180** DCL-028 Witness Declaration No. 028, dated 14 March 2019, and Exhibits A–B
- Annex 181** DCL-029 Witness Declaration No. 029, dated 19 March 2019, and Exhibits A–D
- Annex 182** DCL-030 Witness Declaration No. 030, dated 30 January 2019, and Exhibits A–H
- Annex 183** DCL-031 Witness Declaration No. 031, dated 1 April 2019, and Exhibits A–C
- Annex 184** DCL-033 Witness Declaration No. 033, dated 18 March 2019, and Exhibit A

Annex 164

DCL-002 Witness Declaration No. 002,
dated 3 April 2019, and Exhibits A–F

WITNESS DECLARATION DCL-002

Name: Abdulla Ahmed J M Al-Jofairi

Nationality: Qatari

Domicile: Doha, Qatar

Date of Birth: 4 December 1986

I. INTRODUCTION

I, Abdulla Ahmed J M Al-Jofairi, of Doha, Qatar, ATTEST AS FOLLOWS:

1. My full name is Abdulla Ahmed J M Al-Jofairi; I was born in Doha, Qatar, and have lived in Qatar my entire life. My parents and grandparents were also born in Qatar, and likewise lived in Qatar their entire lives.
2. I am a Qatari diplomat, employed by the Ministry of Foreign Affairs in Qatar ("*MOFA*"). From 2012 until 5 June 2017, I was Second Secretary at the Qatari Consulate in Dubai (the "*Consulate*") in the United Arab Emirates (the "*UAE*"). In that capacity, I reported to the Consul General of Qatar to the UAE, H.E. Abdul Aziz Al Hammadi (the "*Consul*"). I am married with [REDACTED]
3. I filed a complaint with the Compensation Claims Committee (the "*CCC*") in 2017, and was subsequently contacted by the CCC to discuss my claim. It was in this context that I decided to make this declaration on my own behalf.
4. The facts and matters set out in this declaration are within my own knowledge, and are true to the best of my knowledge and belief.
5. In support of my witness declaration, and as referred to below, I attach the following documents consisting of tweets and retweets issued by the Consulate on 5 June 2017 in response to the measures announced by the UAE:
 - a) Retweet of five tweets from the account of the Qatari Embassy in the UAE–Abu Dhabi (the "*Qatari Embassy in the UAE's Twitter account*") providing Qataris in the UAE with information on the content of the UAE's 5 June announcement, that they could travel via Kuwait or Oman if no direct flights were available, ways to contact the Embassy if they had questions and that the Embassy would provide assistance with booking and paying for flights [*Exhibits A-E*]; and

[stamp of the Ministry of Justice of the State of Qatar – Department of Documentation] [signature]

- b) Original tweet from the Consulate's twitter account providing two phone numbers for Qataris who had any questions and wished to talk to the Consulate [Exhibit F].

II. BACKGROUND

- 6. The UAE was my first posting as a diplomat. In 2012, I was assigned to work in the Consulate. I was therefore in Dubai during the diplomatic rift between Qatar and the UAE in 2014 (we called it "the First Crisis"). Relations between the UAE and Qatar never fully recovered and, since then and leading up to the events of 5 June 2017, became increasingly strained. I would see examples of this tension in my daily work; sometimes we would write to the UAE Ministry of Foreign Affairs Office in Dubai, and it would take three months to receive a response. It was a way of sending an implicit message of disrespect.
- 7. As of 23 May 2017, the day of the cyber hacking of Qatar News Agency ("*QNA*"), many of the major Emirati TV channels, such as Dubai TV, Abu Dhabi TV, Sharjah TV and Ajman TV, aired negative stories about Qatar, re-playing the fabricated comments of the Amir and associating Qatar with terrorism. They aired analysis of why Qatar would want to team up with Iran and why it did not back its brothers in the fight against terror. Radio stations did the same—I would hear shows on my way to work. This appeared to be a dramatic shift in relations. The Qatari Amir had visited Mohammed bin Zayed a couple of months prior to the hacking. To an outside observer, the relationship between the rulers had seemed fine. This was one of five or six visits that the Amir had made to the UAE over the previous one and a half to two years.

III. EFFECT OF THE UAE'S 5 JUNE 2017 MEASURES

A. HOME AND PROPERTY

- 8. On 5 June 2017, I was in Dubai with my [REDACTED]. [REDACTED] I was woken up at around 6:00 a.m. [REDACTED] who was hysterical and in a state of panic. [REDACTED] had just phoned her to tell her about the UAE's 5 June 2017 directive. That is how we learned that we had 48 hours to leave the country. It seemed like a very short time frame in which to pack up our home and our life. [REDACTED] I called our driver and asked him to bring some boxes to the house so that [REDACTED] could pack. She packed for the next eight hours while I was at work.
- 9. I also spoke to [REDACTED] several times on 5 June 2017. She phoned me, as she was very upset. I told her to leave that afternoon, but she did not want to leave without me. She said that she was scared that something might happen to me in the few hours that I was not with her.

B. AT THE CONSULATE

- 10. On the morning of 5 June 2017, the Director of the UAE Ministry of Foreign Affairs Office in Dubai (the "*UAE Director*") called the Qatari Consul in for a meeting. This was at around 9:30 a.m. The Consul told me that the meeting was straightforward: short and direct. There was no exchange of the normal pleasantries. The UAE Director asked the Consul whether he had seen the news that morning, to which the Consul responded that he had seen the news and that he understood the order

[stamp of the Ministry of Justice of the State of Qatar – Department of Documentation] [signature]

that Qatari diplomats in the UAE had 48 hours to leave the country. The Consul also described the meeting to me as “strict and stern”, which was unusual because the two men had known each other for four years and were friends. They did not even exchange goodbyes. The Consul left the UAE later that day to return to Qatar. According to the Consul, the UAE Director only contacted him one more time, by calling him the next day, on 6 June. This time he asked for the 12 diplomatic cards of the diplomatic staff at the Consulate and their family members. The Consul told the UAE Director that, as he had not asked for the IDs when he had visited his office the previous day, he could not now provide them because he was in Qatar. That was the end of the contact between them.

11. On the morning of 5 June, the Consul told me that MOFA called and instructed him to publish tweets informing Qataris in the UAE that the UAE had given them 14 days to leave the UAE, and that all diplomats would leave the UAE within 48 hours and that Qatar could no longer provide consular assistance after that time. The Consul had also been instructed to publicize a phone number for Qataris to call in case they needed help. The Consul and Qatar’s Ambassador to the UAE had also agreed upon the guidance that should be given to Qataris in the UAE early on 5 June, which the Consul then explained to me.
12. The Consulate’s twitter account re-posted five tweets that had been disseminated by the the Qatari Embassy in the UAE’s Twitter account:
 - a) A tweet explaining that the competent Emirati authorities had given all Qataris in the UAE 14 days to leave the country **[Exhibit A]**;
 - b) A tweet explaining that the competent Emirati authorities had announced that all borders and airports would be closed to Qataris within 24 hours **[Exhibit B]**;
 - c) A tweet explaining to Qataris in the UAE that if they could not travel directly to Doha from the UAE, the Embassy advised them to travel via Kuwait and Oman **[Exhibit C]**;
 - d) A tweet providing a phone number in case Qataris in the UAE had any questions. This UAE phone number belonged to a diplomat at the Qatari Embassy in the UAE **[Exhibit D]**; and
 - e) A tweet stating that if Qataris in the UAE did not have the resources or the capability to buy plane tickets back to Doha, the Qatari Embassy would purchase the tickets on their behalf. The tickets would be purchased through Oman Air if Qataris could not leave before direct flights ended **[Exhibit E]**.
13. The Consulate also tweeted from its own twitter account the personal phone numbers (Emirati and Qatari numbers) of the Consul in case Qataris in the UAE had questions and wanted to contact him **[Exhibit F]**. We knew from Qataris who had already called us that morning that many were afraid and confused as a result of the UAE’s measures. We wanted to provide as much assistance as possible to protect them and their families as they fled the UAE in response to the UAE’s orders.

[stamp of the Ministry of Justice of the State of Qatar – Department of Documentation] [signature]

As far as I know, the UAE phone numbers that were listed in these tweets were suspended in the days after the diplomats left the UAE. The Qatari phone numbers continued to be contactable, and MOFA continued to receive and answer calls and questions from Qataris in the UAE or who had left the UAE.

14. The office was bedlam on 5 June 2017. My tasks were to destroy all of the sensitive and other consular documents that we kept at the Consulate – we did not have time to arrange for them to be shipped securely back to Doha – and to determine whether to keep on as employees the Consulate’s local staff, who we understood were not being expelled. The Consulate’s bank account was with a branch of Doha Bank in Dubai. There were so many questions left unanswered. I wondered whether Doha Bank would be forced to close and exit the UAE market. Would we be able to keep paying salaries? Would the Consulate building be accessible? We simply did not know. We ultimately decided to keep on most of the non-Qatari Consulate employees until February 2018, to give them time to find alternative employment. The Consulate still employs limited staff in order to maintain the running of the building, for example, make bank payments and pay utility bills. As far as I know, these employees go to the Consulate once or twice every week. I keep in touch with Consulate employees via the phone in the Consulate.
15. My duty was to keep Qataris safe. After the UAE ordered Qataris to leave the UAE, the atmosphere within the UAE became hostile towards Qataris. The UAE’s 5 June 2017 statement ordering all Qataris to leave the UAE in 14 days was being broadcast widely by the Emirati media, in a tone and manner as if it was a threat of war against the Qatari people. I and other Qataris that I spoke to understood it in the same way—why else would they have asked Qataris to leave?

C. SPEAKING WITH QATARIS IN THE UAE

16. In addition to the phone numbers published on the Qatari Embassy in the UAE’s Twitter account and the Consulate’s tweet, some Qataris called MOFA directly to enquire about the UAE’s 5 June 2017 directive and how to deal with the order to leave. If there were questions that MOFA could not answer, these calls were diverted to the personal numbers of various diplomats in the UAE, including my phone number. Qataris in the UAE also called me directly—for the first few years of living in the UAE my business card had my mobile number on it, so the number was relatively well-known in the Qatari community in Dubai.
17. Qataris who were in the UAE called me throughout 5 and 6 June 2017, and even after I had returned to Doha. I received many calls over the course of the first day (5 June 2017), which was stressful, as I was packing up my life and making arrangements to leave the UAE, as well as completing my tasks at the Consulate. Over the course of the first three or four days, it seemed like my phone was ringing all of the time. By the end of the 14-day period, I had spoken to many Qataris: many of the calls were received during the first two days (5 and 6 June 2017), when I felt like my phone was ringing so much that it was difficult to get anything else done. Most of these calls were from Qatari students in the UAE or Qataris who were part of mixed Qatari-Emirati families.

[stamp of the Ministry of Justice of the State of Qatar – Department of Documentation] [signature]

18. Our approach was to inform Qataris that the UAE had given them 14 days to leave the UAE, and that all diplomats would leave the UAE within 48 hours. Given that some Qataris had established their whole lives in the UAE—with children and families—it was very difficult for them to leave. I obviously could not advise Qataris to leave their children and return to Qatar, but I did explain that we could not guarantee their safety if they remained in the UAE.
19. If Qatari students in the UAE had exams within the 14-day period, then I advised them that they would be safe—this fell within the “grace period”. Otherwise, I could not give any such guarantee. For Qataris asking how to leave, I advised them to take a direct flight to Doha while this was still possible, as I did not know how easy it would be to travel once direct flights stopped. It was one of these students who called me at around 8:00 a.m. on 5 June 2017 who told me that Qatari property and cars were being vandalized. He told me that his car had been keyed and the tires shredded.
20. Most Qataris who called me were panicked and stressed, particularly the students. Of the Qataris I spoke to on 5 June 2017, possibly half of those were students, the majority of whom told me that they had one course or one exam left to graduate. Some students told me that their university had blocked their online student account and refused to help them. Qataris from mixed Qatari-Emirati families expressed concern about the safety of their family. They told me that they felt like the UAE was forcing them to leave their families. The majority of families wanted to return to Qatar.
21. After 19 June 2017, until around the end of June 2017, when I was back in Doha, I received just 10 calls from Qataris asking for advice, most of whom were part of mixed Qatari-Emirati families. The number of calls reduced as Qataris returned to Qatar.
22. Very few of the individuals I spoke to followed up with me later. However, there were a few Qatari women who were part of mixed Qatari-Emirati families who called me in the first few days after the 5 June 2017 announcement and subsequently called me again a couple of weeks later. They told me that they had returned to Qatar and so were separated from their families.
23. I learned from a [REDACTED] who [REDACTED] in Qatar with [REDACTED] Emirati colleagues who happened to be married to Qataris that all of these Emirati colleagues had received a call on 5 June from the UAE Embassy in Qatar telling them to leave Qatar and return to the UAE. After getting these calls, they all stayed in Doha. A week later the Emirati colleagues received a call from the UAE Ministry of Foreign Affairs telling them again to leave Qatar. I knew that the UAE Governmental authorities had records on all Qataris living in the UAE, and I wondered if Qataris in the UAE would receive a similar call from UAE authorities, although I am not aware of any who did. In the UAE, every Qatari resident goes through a registration process, every hotel registers each guest’s nationality, and entry and exit is logged at all the airports and the land border and that

[stamp of the Ministry of Justice of the State of Qatar – Department of Documentation] [signature]

information is passed to the UAE Ministry of Interior on a daily basis. In this way, all Qataris are tracked by the UAE Government. The Consulate had asked the UAE Ministry of Interior for this information once in 2015, so I am aware that these records are kept.

D. EVENTS FOLLOWING THE 14-DAY “GRACE PERIOD”

24. During the 14-day “grace period” that the UAE afforded Qataris to leave the UAE, the Consulate was closed to Qataris and could only be accessed by the Consulate’s non-Qatari employees [REDACTED] if needed. The Consulate was blockaded by the Emirati authorities at 12:01 a.m. on 19 June 2017—the day the 14-day “grace period” ended. The [REDACTED] called my colleague to tell him, and my colleague subsequently called me. My understanding is that the UAE authorities have not taken anything from the Consulate; but, it is only accessible on foot, no cars can go in or out and nothing is supposed to leave. Therefore, even though the cars that I stored at the Consulate are owned personally and are not consular property, I have not been able to retrieve them to this day.
25. The Consulate is patrolled by UAE policemen. Towards the end of June 2017, [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] It was not like the Qatari Embassy building that was empty and had been abandoned. There is a landline inside the Consulate that the [REDACTED] uses to manage affairs and also to call us to update us on these incidents.

E. ATMOSPHERE IN THE UAE

26. Following 23 May 2017, the dissemination of anti-Qatari tweets in the UAE increased exponentially. The tweets targeted Qatari people as much as the Qatari Government. For example, tweets blamed the Qatari people for the Qatari Government’s policies. They said that Qataris are spineless, ignorant, blind and short-sighted, because we could not see how negative the Qatari Government’s policies were towards our neighbors. The tweets blamed Qatari people for catering to foreign governments, by which they meant Qatar’s relationship with non-Gulf Cooperation Council (the “GCC”) powers like Turkey (which was reported to be “anti-GCC”). The stories were very derogatory. This included twitter accounts linked to the UAE Government, including the Head of the Dubai Police.
27. Most of what I saw about Qatar on the UAE state and private media was false. I do not blame the Emirati people for repeating the stories that the regime told them. Emirati people act the way their Government tells them to act because they are afraid of Government authorities. If the Government says it does not like people from Sweden, then Emiratis would say that they do not like people from Sweden. What I do not understand is why the UAE Government has taken out its animosity against the Qatari Government on all Qataris—including people who did not have any connection to the Government. There were many tweets from private individuals targeting Qatari people (as I have described). I also remember several conversations on Snapchat that called Qataris “idiots” for

[stamp of the Ministry of Justice of the State of Qatar – Department of Documentation] [signature]

catering to Turks and Iranians and giving up our sovereignty by flying through Iranian airspace. Qatar needed to be able to take advantage of existing flight routes to access basic foodstuffs and medical supplies, as well as remain connected to the rest of the world.

28. I have also felt the hostility on a personal level. Two days after the May 2017 hacking of QNA, I posted something patriotic on my personal Instagram account about the incident. Almost half of my Emirati friends then “unfollowed” me. After the 5 June 2017 directive, 90% of my Emirati friends cut ties with me. It was hurtful. They were my friends. Maybe it’s because I’m a diplomat and they do not want to be associated with me for fear of retaliation from the UAE Government.

IV. DAMAGES SUFFERED

29. While in the UAE, I had three cars, one of which had diplomatic plates. I heard that Qatari property, including cars, was being vandalized. At about 10:00 a.m. on 5 June 2017, I therefore asked the [REDACTED] to take my cars to the Consulate car park, as I thought that this would be the safest place to store them. I also asked him to collect the two cars of [REDACTED] who was on holiday, and to drive them to the Consulate car park. One of [REDACTED] cars had diplomatic plates. They were both personally owned by him.

30. At that time, I still had a loan from Doha bank on one of my cars. I asked the [REDACTED] to pay off the loan and gave him the equivalent of 250,000 Qatari Rials (“QAR”), as well as 150,000 QAR to ship the cars and my household contents and furniture from Dubai to Doha. [REDACTED] called me to tell me that the loan had been paid off within a week or so. The bank also called me to tell me it had been paid off.

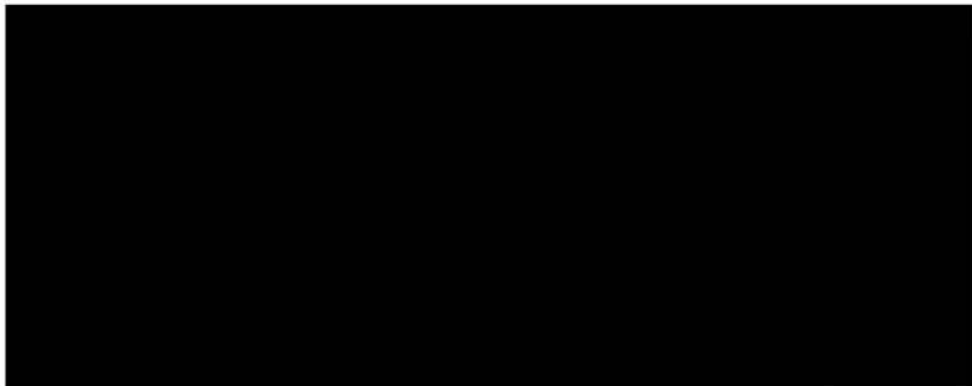
31. [REDACTED] and I continued to ask the [REDACTED] to assist us in retrieving our cars. In around September 2017, [REDACTED]

32. [REDACTED] and I also had some trouble shipping our belongings from the UAE once we had returned to Doha. We had to leave so fast that there was no way to organize shipping in advance. Once I returned to Doha, I could not find a Dubai company that was willing to ship goods to Qatar. I personally called over 15 companies. Some hung up as soon as I explained my request. Others told me that they had instructions from the UAE Government to stop all direct shipments to Qatar. Thereafter, we stopped trying to get a company to ship our items. We used our [REDACTED] numbers to book a company to pack our things – [REDACTED] then contacted a friend in Oman with a shipping company who drove over the border and collected our things from Dubai and drove them via Oman to Doha. I did not expect trouble from the neighbors as I lived in a compound, and all my neighbors were expats. We had hoped to include the five cars in this shipment, but they remained inaccessible.

[stamp of the Ministry of Justice of the State of Qatar – Department of Documentation] [signature]

33. Around the same time [redacted] spoke to [redacted]. He knew [redacted] well. [redacted] We had destroyed all of the documents, but had not had a chance to remove all of our belongings. [redacted] subsequently tried to find [redacted] again to see if he could remove our cars from the Consulate grounds. He could not find him. He told us over a year later that he had seen [redacted] for the first time.

34.



35. On a material level, I am unable to access my cars that are at the Consulate, or those of [redacted] and friend, in order to ship them to Doha. I owned the cars personally, but I cannot use or enjoy them. They are worth approximately 1.4 million QAR, although the value of cars depreciates quickly over time. I also lost 60,000 AED in rent and spent around 8,000 AED just to find a company that would pack my things. It cost me 25,000 AED to ship my belongings to Doha. It should have cost around a third of that amount.

36. In addition, [redacted] while she lives in Doha, [redacted] one of which [redacted] and two of which are still in the process of development, by [redacted] opened an account with the [redacted] to facilitate transactions relating to the properties—such as receiving rents. On 5 June 2017, I went to the bank to withdraw the money from that account. The bank staff treated me with suspicion and a lack of respect. The bank teller would not even look me in the eye. I had previously gone to the bank once or twice a month and had never received this kind of treatment before. [redacted] unsuccessfully tried to sell the apartments for over a year. [redacted] then offered to trade the apartments for apartments in Istanbul, but [redacted] refused. Rents in Istanbul are far less than in Dubai. She ultimately reached an agreement with [redacted] to rent out the finished property on her behalf and to do the same for the other two apartments once they are finished.

37. On an emotional level, the entire experience of being uprooted in a day was very traumatic for me and [redacted]. It was hurtful watching so many friends turn away for no reason, other than because I am Qatari. I also resent the way that I was not respected and made to feel intimidated. I will never set foot in the UAE again. I used to feel like Dubai was a second home. The atmosphere felt similar to Doha. Now it's completely the opposite. It makes me sad to think about the change. In my opinion, the provisional

[stamp of the Ministry of Justice of the State of Qatar – Department of Documentation] [signature]

measures order did not change the atmosphere and political climate. It's not safe for Qataris in the UAE anymore.

V. STATEMENT OF TRUTH

38. I confirm that I believe the facts contained in this witness statement to be true. I confirm that I make this Declaration voluntarily and on my own behalf.

Abdulla Ahmed J M Al-Jofairi

April 3, 2019

Doha, Qatar

Signature

[signature]

State of Qatar
 Ministry of Foreign Affairs
 [bar code]
 No.: 2019001045735/4
 In: Doha
 Date: 04/09/2019
 Amount: 0 QAR
 We certify the signature and seal of the Ministry of Justice
 without any responsibility whatsoever for the contents
 01743780

[stamp of the Consular Department, Ministry of Foreign Affairs
 of the State of Qatar]

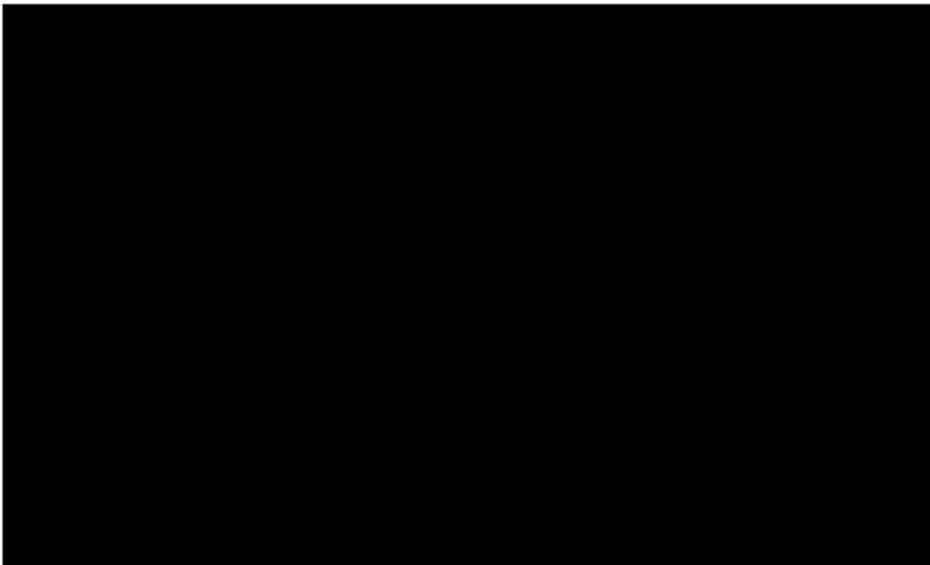
[signature]

Department of Documentation – Ministry of Justice

[bar code]
 Signature authentication: 168/2019
 Date: 04/08/2019

State of Qatar – Ministry of Justice (1) Department of Documentation Signature Authentication Certification Report no. () On // 14 II, corresponding to //	
The signature of Mr. _____ is hereby authenticated based upon his request and under his responsibility, without any responsibility to the Department of Documentation with respect to any liabilities arising from [illegible]. [signature]	
Head of the Authentication and Date Section	Director of the Department of Documentation





تصريح الشاهد رقم DCL-002

الاسم: عبدالله أحمد جاسم محمد الجفيري

الجنسية: قطري

مكان الإقامة: الدوحة، قطر

تاريخ الميلاد: 4 ديسمبر 1986

I. المقدمة

أنا، عبدالله أحمد جاسم محمد الجفيري، من الدوحة، قطر، أشهد بما يلي:

1. اسمي الكامل هو عبدالله أحمد جاسم محمد الجفيري. وُلدت في الدوحة وعشت في قطر طوال حياتي. وكذلك وُلد والدي وأجدادي في قطر أيضاً وعاشوا فيها طوال حياتهم.
2. أنا دبلوماسي قطري، وموظف لدى وزارة الخارجية في قطر ("وزارة الخارجية"). وخلال الفترة من عام 2012 وحتى يوم 5 يونيو 2017، كنت السكرتير الثاني في القنصلية القطرية في دبي ("القنصلية") في دولة الإمارات العربية المتحدة ("الإمارات"). ويصفتي كنت مسؤولاً أمام القنصل العام لقطر لدى دولة الإمارات العربية المتحدة، سعادة السيد عبد العزيز الحمادي ("القنصل"). أنا متزوج ولدي [REDACTED] [REDACTED].
3. تقدمت بشكوى إلى لجنة المطالبة بالتعويضات ("اللجنة") في عام 2017، وتم الاتصال بي فيما بعد من قبل اللجنة لمناقشة ادعائي. وقررت في هذا السياق تقديم تصريح الشهادة هذا أصالة عن نفسي.
4. إن الحقائق والأمور الواردة في هذا الإقرار هي في حدود معرفتي الشخصية، وصحيحة إلى حد علمي ومعرفتي.
5. تأييداً لإقرار شهادتي، وكما هو مُشار إليه أدناه، أرفق الوثائق التالية التي تحتوي على تغريدات وإعادة نشر تغريدات صادرة عن القنصلية في يوم 5 يونيو 2017 استجابة للتدابير التي أعلنت عنها دولة الإمارات العربية المتحدة:

(a) إعادة نشر خمس تغريدات من حساب التويتر التابع للسفارة القطرية لدى دولة الإمارات العربية المتحدة - أبو ظبي ("حساب التويتر للسفارة القطرية في دولة الإمارات") توفر للقطريين المتواجدين في دولة الإمارات العربية المتحدة بمعلومات حول محتوى إعلان 5 يونيو، والتي تفيد بأنه يمكنهم السفر عبر الكويت أو عُمان إذا لم تتوفر رحلات جوية مباشرة، وتذكر طرق التواصل مع السفارة إذا كان لديهم أية استفسارات، وبأن السفارة ستقدم لهم المساعدة في أمور حجز التذاكر وتسديد قيمتها؛ [المستندات "أ" - "هـ"]




(b) التغريدة الأصلية الصادرة عن حساب تويتر القنصلية التي تذكر رقمي هاتف للقطريين الذين كان لديهم أسئلة ويرغبون بالتحدث مع القنصلية [المستند "و"].

II. خلفية عامة

6. كانت دولة الإمارات العربية المتحدة أول بلد عمل فيه كموظف دبلوماسي. وفي عام 2012، تعينت للعمل في القنصلية. وبالتالي كنت في دبي أثناء الأزمة الدبلوماسية التي نشأت بين قطر والإمارات العربية المتحدة في عام 2014 (التي أسميتها "الأزمة الأولى"). أثناء فترة الأزمة الأولى شعرنا بالتوتر في العلاقات الدبلوماسية. وكنت أرى أمثلة على هذا التوتر في عملي اليومي؛ في بعض الأحيان كنا نراسل مكتب وزارة الخارجية الإماراتية في دبي، وكان الأمر يستغرق ثلاثة شهور حتى نتلقى منهم أي رد. كان الأمر عبارة عن طريقة ضمنية للتعبير عن عدم الاحترام.

7. وابتداءً من تاريخ 23 مايو 2017، أي يوم الاختراق السبيري لوكالة الأنباء القطرية ("وكالة الأنباء القطرية")، قامت عديد من محطات التلفزة الإماراتية الرئيسية، مثل محطة تلفزيون دبي، وتلفزيون أبو ظبي، وتلفزيون الشارقة، ومحطة تلفزيون عجمان، ببث قصص سلبية عن قطر، وإعادة بث التعليقات المغيرة لسمو الأمير وربط قطر بالإرهاب. وقد بثت هذه المحطات تحليلاً حول سبب رغبة قطر في التحالف مع إيران وسبب عدم دعمها لأخوتها في الحرب ضد الإرهاب. وقد فعلت محطات الإذاعة الشيء نفسه - كنت أستمع لبرامج إذاعية أثناء ذهابي إلى العمل. وقد بدا ذلك لي أنه تحولاً جذرياً في العلاقات. كان أمير قطر قد زار محمد بن زايد قبل شهرين من حادثة الاختراق. خارجياً، كانت العلاقة بين الحاكمين تبدو جيدة. وكانت هذه واحدة من خمس أو ست زيارات قام بها الأمير إلى دولة الإمارات العربية المتحدة على مدار سنة ونصف أو سنتين.

III. تأثير التدابير التي فرضتها الإمارات العربية المتحدة في 5 يونيو 2017

أ. المنزل والممتلكات

8. في يوم 5 يونيو 2017، كنت في دبي مع [REDACTED]، وقد أيقظتني [REDACTED] في حوالي الساعة السادسة صباحاً، والتي كانت في حالة من الهستيريا والذعر. وكانت [REDACTED] قد اتصلت بها للتو لإخبارها بإعلان تدابير 5 يونيو 2017 التي اتخذتها دولة الإمارات العربية المتحدة. وهكذا عرفت أنه كان أمامنا 48 ساعة لمغادرة البلاد. بدأ الوقت ضيقاً جداً بالنسبة لنا لحزم أغراض بيتنا وحياتنا، [REDACTED] اتصلت بسائقنا وطلبت منه إحضار بعض الصناديق إلى البيت كي نقوم بحزم أمتعتنا، وبالتالي قامت بحزم أمتعتنا وأغراضنا طوال الساعات الثمانية التي تلت ذلك حين كنت لنا في العمل.

9. كما تحدثت مع [REDACTED] عدة مرات يوم 5 يونيو 2017. فقد اتصلت بي لأنها كانت غاضبة جداً. وطلبت منها المغادرة في ظهيرة ذلك اليوم، لكنها لم تكن تريد المغادرة بدوني. وقالت إنها كانت متخوفة من حدوث شيء ما لي في الساعات القليلة التي لم أكن فيها معها.

ب. في القنصلية

10. في صبيحة يوم 5 يونيو 2017، قام مدير مكتب وزارة الخارجية الإماراتية في دبي ("المدير الإماراتي") بالاتصال بالقنصل القطري لعقد اجتماع معه. كان هذا في حوالي الساعة 9:30 صباحاً. وقد قال لي القنصل بأن الاجتماع كان واضحاً: قصيراً ومباشراً. ولم يتخلل الاجتماع أيًا من المجاملات الاعتيادية.



وسأل المدير الإماراتي القنصل ما إذا كان شاهد الأخبار في ذلك الصباح، حيث أجابه القنصل بأنه شاهد الأخبار وفهم الأمر الموجه إلى الدبلوماسيين القطريين في دولة الإمارات العربية المتحدة بأن لديهم مدة 48 ساعة لمغادرة البلاد. كما وصف القنصل الاجتماع لي بأنه كان "صارماً وحازماً"، وهو أمر غير اعتيادي لأن الرجلين كانا يعرفان بعضهما البعض منذ أكثر من سنتين وكانا صديقين. وحتى أنهما لم يودعا بعضهم البعض. وغادر القنصل دولة الإمارات العربية المتحدة في وقت لاحق من ذلك اليوم عائداً إلى قطر. ووفقاً للقنصل، لم يتواصل المدير الإماراتي معه سوى مرة واحدة عندما اتصل به في اليوم التالي في 6 يونيو. وفي تلك المرة، طلب البطاقات الدبلوماسية الاثني عشر لطاقم العمل الدبلوماسي في القنصلية وأفراد أسرهم. وقد أخبر القنصل المدير الإماراتي بأنه، حيث أن المدير لم يطلب البطاقات عندما زاره في مكتبه في اليوم السابق، لم يكن بوسعهم توفير البطاقات لأنه كان في قطر. وكان هذا نهاية التواصل فيما بينهما.

11. في صبيحة يوم 5 يونيو، أخبرني القنصل أن وزارة الخارجية اتصلت به وطلبت منه نشر تغريدات لإعلام لقطريين الموجودين في الإمارات العربية المتحدة بأن الإمارات قد منحتهم مدة 14 يوماً لمغادرة البلاد، وأنه على جميع الدبلوماسيين مغادرة دولة الإمارات العربية المتحدة خلال 48 ساعة وأن قطر لم تعد قادرة على تقديم أية مساعدة قنصلية بعد ذلك الوقت. كما طلب من القنصل أيضاً تميم رقم هاتفي ليتصل عليه القطريون الذين يحتاجون إلى مساعدة. كما اتفق القنصل وسفير قطر في الإمارات العربية المتحدة أيضاً على التوجيه الذي يجب تقديمه للقطريين في دولة الإمارات العربية المتحدة في وقت مبكر من يوم 5 يونيو، وهو التوجيه الذي شرحة لي القنصل بعد ذلك.

12. وتم من خلال حساب تويتر الخاص بالقنصلية إعادة نشر خمس تغريدات تم تعميمها من خلال حساب السفارة القطرية في دولة الإمارات العربية المتحدة على تويتر:

- (a) تغريدة تفيد بأن السلطات الإماراتية المختصة قد أمهلت القطريين الموجودين في دولة الإمارات العربية المتحدة 14 يوماً لمغادرة البلاد [المستند "أ"]؛
- (b) تغريدة توضح بأن السلطات الإماراتية المختصة قد أعلنت بأن جميع الحدود والمطارات ستكون مغلقة أمام القطرية في غضون 24 ساعة [المستند "ب"]؛
- (c) تغريدة تشرح للقطريين المتواجدين في دولة الإمارات العربية المتحدة بأنه إذا لم يتمكنوا من السفر مباشرة إلى الدوحة من الإمارات العربية المتحدة، نصحتهم السفارة بالسفر عبر الكويت وعمان [المستند "ج"]؛
- (d) تغريدة تحتوي على رقم هاتف في حالة كان لدى القطريين المتواجدين في دولة الإمارات العربية المتحدة أية أسئلة. وكان هذا الرقم الإماراتي خاص بأحد الدبلوماسيين في السفارة القطرية في دولة الإمارات العربية المتحدة [المستند "د"]؛ و
- (e) تغريدة تفيد بأنه إذا لم يمتلك القطريين في الإمارات العربية المتحدة للموارد أو القدرة على شراء تذاكر العودة إلى الدوحة، ستقوم السفارة القطرية بشراء التذاكر نيابة عنهم. وأنه سيتم شراء التذاكر من خلال الخطوط الجوية الغمانية إذا لم يستطع القطريون المغادرة قبل انتهاء الحجز على الرحلات المباشرة [المستند "ه"].

13. كما نشرت القنصلية تغريدات من حسابها الخاص على تويتر أرقام الهاتف الشخصية (الإماراتية والقطرية) للقنصل في حالة كان لدى القطريين في دولة الإمارات العربية المتحدة أية أسئلة أو رغبوا في التواصل معه [المستند "و"]]. وقد علمنا من الأشخاص القطريين الذين اتصلوا بنا في ذلك الصباح بأن

3




كثيراً منهم كانوا يشعرون بالخوف والارتباك بسبب إجراءات دولة الإمارات العربية المتحدة. وكنا نسعى إلى توفر أكبر قدر من المساعدة لهم لحمايتهم وحماية أسرهم حيث إنهم هربوا من الإمارات العربية المتحدة استجابة إلى الأوامر الإماراتية. وعلى حد علمي، تم إيقاف أرقام الهاتف الإماراتية التي تم إدراجها في تلك التخريدات في الأيام التي تلت مغادرة الدبلوماسيين لدولة الإمارات العربية المتحدة. أما أرقام الهاتف القطرية، فقد بقيت فعالة وبقيت وزارة الخارجية تتلقى وتجييب عن المكالمات والأسئلة من القطريين الذين كانوا متواجدين في دولة الإمارات العربية المتحدة أو أولئك الذين غادروها.

14. عمت الفوضى في المكتب في يوم 5 يونيو 2017. وتمثلت مهماتي في إتلاف كافة الوثائق الحساسة والوثائق القنصلية الأخرى التي كنا نحفظ بها في القنصلية - لم يكن لدينا الوقت الكافي للترتيب لشحنها بشكل آمن إلى الدوحة - وتحديد ما إذا كنا سنبقى على الموظفين المحليين في القنصلية، الذين فهمنا أنه لم يتم طردهم. كان حساب القنصلية البنكي لدى أحد فروع بنك الدوحة في دبي. كان هناك كثير من الأسئلة التي بقيت دون إجابة. كنت أتساءل فيما إذا كان سيتم إجبار بنك الدوحة على الإغلاق وترك السوق الإماراتية. هل كان بإمكاننا الاستمرار في دفع الرواتب؟ هل كان يمكن الدخول إلى مبنى القنصلية؟ ببساطة لم نكن نعرف. في نهاية المطاف، قررنا إبقاء أغلب الموظفين غير القطريين حتى شهر فبراير 2018، لمنحهم الوقت حتى يجدوا وظيفة بديلة. ما زال في القنصلية عدد محدود من الموظفين من أجل المحافظة على إدارة المبنى، مثل تسديد الدفعات البنكية ودفع فواتير الخدمات. على حد علمي، يذهب هؤلاء الموظفين إلى القنصلية مرة أو مرتين في الأسبوع. وما زلت على تواصل مع موظفي القنصلية عبر الهاتف الموجود في القنصلية.

15. كانت مهمتي توفير الحماية للقطريين. بعد أن أصدرت دولة الإمارات العربية المتحدة أوامرها للقطريين بمغادرة البلاد، أصبحت الأجواء داخل الإمارات العربية المتحدة عدوانية تجاه القطريين. وفي تلك الأثناء كانت وسائل الإعلام الإماراتية تنيع بشكل واسع البيان الذي أصدرته دولة الإمارات العربية المتحدة في 5 يونيو 2017 والذي تأمر فيه جميع القطريين بمغادرة البلاد، وكان يتم إذاعته بنبرة وأسلوب بدا وكأنه تهديداً بالحرب ضد الشعب القطري. وقد فهمته أنا وكذلك الأشخاص القطريين الآخرين الذين تحدثت معهم بأنه كذلك - وإلا لم طلبوا من القطريين المغادرة؟

ج. التحدث مع القطريين في دولة الإمارات العربية المتحدة

16. إضافة إلى أرقام الهاتف التي نُشرت في حساب السفارة القطرية في دولة الإمارات العربية المتحدة على تويتر وتغريدة القنصلية، اتصل بعض القطريين بوزارة الخارجية مباشرة للاستعلام عن توجيهات 5 يونيو 2017 التي أصدرتها الإمارات العربية المتحدة وعن كيفية التعامل مع أمر المغادرة. وفي الحالات التي كانت يتعذر فيها على وزارة الخارجية الإجابة عن أية أسئلة، كان يتم تحويل هذه المكالمات إلى الأرقام الشخصية الخاصة بعدة دبلوماسيين في دولة الإمارات العربية المتحدة، بما فيها رقم هاتفي الشخصي. كما اتصل بي المواطنون الموجودين في دولة الإمارات العربية المتحدة مباشرة - خلال السنوات القليلة الأولى من معيشتي في دولة الإمارات العربية المتحدة، كان رقم هاتفي مذكوراً في بطاقة عملي، ولذا كان رقم هاتفي معروف نسبياً بين أبناء الجالية القطرية في دبي.

17. وقد قام القطريون الذين كانوا موجودين في الإمارات العربية المتحدة بالاتصال بي خلال يومي 5 و 6 يونيو 2017، وحتى بعد عودتي إلى الدوحة. وقد تلقيت عديداً من الاتصالات على مدار اليوم الأول (5 يونيو 2017)، وكان يوماً شاقاً، حيث كنت أحزم أغراضي وأقوم بترتيبات لمغادرة دولة الإمارات العربية المتحدة، إضافة إلى إنجاز مهام في القنصلية. وعلى مدار الأيام الثلاثة أو الأربعة الأولى، كان هاتف يرن طوال الوقت. ومع انتهاء مهلة الـ 14 يوماً، كنت قد تحدثت مع كثير من القطريين: تلقيت كثيراً من المكالمات خلال أول يومين (5 و 6 يونيو 2017)، وشعرت أن هاتفي يرن معظم الوقت مما جعلني



- أواجه صعوبة في إنجاز أي شيء آخر. وكانت معظم هذه المكالمات من الطلبة القطريين الذين يدرسون في الإمارات العربية المتحدة أو من القطريين الذين كانوا جزءاً من أسر قطرية إماراتية مشتركة.
18. تمثل نهجنا في إبلاغ القطريين بأن دولة الإمارات العربية المتحدة منحتهم مهلة 14 يوماً لمغادرة البلاد، وأنه على جميع الدبلوماسيين مغادرة الإمارات العربية المتحدة خلال 48 ساعة. وحيث إن بعض القطريين قد أسسوا حياتهم كاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة - ولديهم أطفال وأسر هناك - كان من الصعب جداً عليهم المغادرة. لم أستطع بشكل واضح نُصخ القطريين بترك أطفالهم والعودة إلى قطر، لكنني شرحت لهم بأنه لم يكن بوسعنا ضمان سلامتهم إذا بقوا في دولة الإمارات العربية المتحدة.
19. وفي الحالات التي كان يجب على الطلبة الموجودين في دولة الإمارات العربية المتحدة تقديم امتحانات خلال مدة الـ 14 يوماً، كنت أقول لهم بأنهم سيكونوا بأمان - حيث كان ذلك ضمن "فترة المهلة". أما غير ذلك، فلم أكن أقدم أي ضمان كهذا. وبالنسبة للقطريين الذين كانوا يستفسرون عن كيفية المغادرة، كنت أنصحهم بحجز رحلة مباشرة إلى الدوحة حيث كان ذلك ما زال ممكناً، وذلك لأنني لم أكن أعرف مدى إمكانية ذلك بعد توقف الرحلات الجوية المباشرة. وفي إحدى المرات تحدثت معي أحد الطلاب في حوالي الساعة 8:00 صباحاً يوم 5 يونيو 2017 وأخبرني بأن الممتلكات والسيارات القطرية كانت تتعرض للتخريب. وقال لي إن سيارته تعرضت للتشخيظ وتم نَقَب عجلاتها.
20. كان معظم القطريين الذين اتصلوا بي يشعرون بالذعر والتوتر، وخاصة الطلبة منهم. ومن بين القطريين الذين تحدثت معهم يوم 5 يونيو 2017، كان نصفهم على الأرجح من الطلبة، وقد أخبرني معظمهم بأنه لم يتبق لهم سوى مساق واحد أو امتحان واحد للتخرج. وقد أخبرني بعض الطلبة إن جامعتهم قد قامت بحظر الحسابات الخاصة بهم على الإنترنت ورفضت مساعدتهم. وقد عبر القطريون الذين لديهم أسر قطرية إماراتية مشتركة عن مخاوفهم حيال سلامة أسرهم. وقالوا لي إنهم كانوا يشعرون بأن دولة الإمارات العربية المتحدة تجبرهم على ترك أسرهم. كانت أغلب الأسر ترغب في العودة إلى قطر.
21. بعد 19 يونيو 2017، وحتى نهاية شهر يونيو 2017 تقريباً، وعند عودتي إلى الدوحة، لم أتلق سوى 10 مكالمات من مواطنين قطريين يطلبون النصيحة مني، ومعظمهم كانوا جزءاً من أسر قطرية إماراتية مشتركة. فقد انخفض عدد المكالمات بسبب عودة القطريين إلى قطر.
22. ولم يتابع معي الأمر لاحقاً سوى عدد قليل من الأشخاص. ومع ذلك، اتصلت بي بعض النساء القطريات اللواتي كانوا جزءاً من أسر قطرية إماراتية مشتركة في الأيام القليلة الأولى بعد إعلان 5 يونيو 2017، واتصلن بي لاحقاً بعد أسبوعين من ذلك. وقد أخبرني أنهن اضطررن إلى العودة إلى قطر وبالتالي انفصلن عن أسرهن.
23. وعلمت من [] الذي [] في قطر مع [] زملاء إماراتيين متزوجين من قطريات أن جميع هؤلاء الزملاء الإماراتيين تلقوا مكالمات في يوم 5 يونيو من السفارة الإماراتية في قطر تطلب منهم مغادرة قطر والعودة إلى دولة الإمارات العربية المتحدة. وبعد تلقيهم هذه المكالمات، بقوا جميعهم في الدوحة. بعد أسبوع من ذلك، تلقى الزملاء الإماراتيون اتصالاً من وزارة الخارجية الإماراتية تطلب منهم مرة أخرى مغادرة قطر. وقد علمت أن السلطات الحكومية الإماراتية تمتلك سجلات حول جميع القطريين الذين يعيشون في دولة الإمارات العربية المتحدة، وتساءلت ما إذا كان القطريون الموجودين في دولة الإمارات العربية المتحدة سيتلقون اتصالاً مشابهاً من السلطات الإماراتية، مع أنني لم أسمع أن أياً منهم تلقى اتصالاً كهذا. في دولة الإمارات العربية المتحدة، يخضع كل مقيم قطري لعملية تسجيل، حيث يقوم كل فندق بتسجيل جنسية جميع نزلائه، ويتم تسجيل حركات الدخول والخروج في جميع المطارات ومنافذ الحدود البرية، ويتم تمرير المعلومات إلى وزارة الداخلية الإماراتية بشكل يومي. ويتم تتبع جميع المواطنين القطريين بهذه الطريقة من قبل الحكومة الإماراتية. كانت القنصلية قد طلبت



هذه المعلومات من وزارة الداخلية الإماراتية مرة واحدة عام 2015، ولذا فإنني أعرف أنه يتم الاحتفاظ بهذه السجلات.

د. الأحداث التي تلت "فترة المهلة" الـ 14 يوماً.

24. خلال "فترة المهلة" الـ 14 يوماً التي منحتها دولة الإمارات العربية المتحدة للقطريين لمغادرة البلاد، تم إغلاق القنصلية أمام القطريين ولم يكن بالإمكان الدخول إليها من قبل موظفي القنصلية من غير القطريين (██████████) إذا ما استدعت الحاجة إليهم. وقامت السلطات الإماراتية بمحاصرة القنصلية في تمام الساعة 12:01 صباحاً بتاريخ 19 يونيو 2017 - وهو اليوم الذي انتهت فيه "فترة المهلة" الـ 14 يوماً. اتصل ██████████ بزميلي لإخباره بذلك وقام زميلي بدوره بالاتصال بي. ما فهمته هو أن السلطات الإماراتية لم تأخذ أي شيء من القنصلية؛ لكن يكن بالإمكان الدخول إليها مشياً على الأقدام، ولم يكن يُسمح للسيارات بالدخول أو الخروج منها أو بإخراج أي شيء منها. وبالتالي، على الرغم من أن السيارات التي كنت أبقئها في القنصلية هي ممتلكات شخصية لي وليست ملكية قنصلية، لم أتمكن من استرجاعها حتى يومنا هذا.

25. فقد تم وضع دوريات شرطة إماراتية على مداخل القنصلية. وفي أواخر شهر يونيو 2017، ██████████

██████████ ولم تكن القنصلية مثل مبنى السفارة القطرية التي كانت خالية ومهجورة. وهناك خط هاتفني أرضي داخل القنصلية يستخدمه ██████████ لإدارة شؤون القنصلية والاتصال بنا لاطلاعنا على هذه الحالات.

ه. الأجواء في دولة الإمارات العربية المتحدة

26. بعد تاريخ 23 مايو 2017، تضاعفت وتيرة نشر تغريدات معادية للقطريين في دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد استهدفت التغريدات الشعب القطري بنفس القدر الذي استهدفت فيه الحكومة القطرية. فعلى سبيل المثال، ألفت التغريدات باللوم على الشعب القطري على سياسات الحكومة القطرية. وقالت تلك التغريدات أن القطريين ضعيفي الشخصية، ومتعرجين، وقصار النظر، لأننا لم نلاحظ مدى سلبية سياسات الحكومة القطرية تجاه جيرانها. وقد ألفت التغريدات باللوم على الشعب القطري عن رعايته لحكومات أجنبية، والتي تتحدث ضمناً عن علاقة قطر مع قوى من غير دول مجلس التعاون لدول الخليج ("مجلس التعاون لدول الخليج") مثل تركيا (والتي كان يُقال عنها إنها "معادية لدول الخليج"). كانت هذه الروايات مهينة. وهذا يشمل حسابات تويتر المرتبطة بالحكومة الإماراتية، بما فيها حساب رئيس شرطة دبي.

27. ومعظم ما شاهدته على وسائل الإعلام الإماراتية الحكومية والخاصة عن قطر كان خاطئاً. وأنا لا أؤمن بالشعب الإماراتي على تكرار القصص التي يخبرهم بها النظام. فالشعب الإماراتي يتصرف على النحو الذي تطلب منهم الحكومة التصرف به لأنه يخاف من السلطات الحكومية. وإذا قالت الحكومة على سبيل المثال أنها لا تحب الشعب السعودي، فإن الإماراتيين سيقولون إنهم لا يحبون الشعب السعودي. ما لا أفهمه هو لماذا عممت حكومة الإمارات العربية المتحدة عدائها للحكومة القطرية على جميع القطريين - بما فيهم الأشخاص الذين لا تربطهم أية علاقة بالحكومة. وقد تم نشر كثيراً من التغريدات من قبل أفراد يستهدفون فيها الشعب القطري (كما وصفت ذلك سابقاً). وأذكر أيضاً عدة محادثات على تطبيق سناب تشات وصفت القطريين بأنهم "معنوهون" لرعايتهم للأثراك والإيرانيين ولتنازلنا عن سيادتنا من خلال



الطيران عبر الأجواء الإيرانية. قطر كانت بحاجة إلى الاستفادة من مسارات الرحلات الجوية الحالية للحصول على إمدادات الغذاء الأساسية والإمدادات الطبية، وكذلك للبقاء على تواصل مع باقي دول العالم.

28. وشعرت أيضاً بالعدوانية على المستوى الشخصي. فبعد يومين من هجمة الاختراق الإلكتروني لوكالة الأنباء القطرية في شهر مايو عام 2017، قمت بنشر منشور وطني يتعلق بالحادثة على حسابي الشخصي على إنستغرام. فقام نصف أصدقائي الإماراتيين تقريباً "بالغاء متابعتهم لي". وبعد توجيهات 5 يونيو 2017، قام 90% من أصدقائي الإماراتيين بتقطع علاقاتهم معي. كان ذلك مؤلماً. فقد كانوا أصدقائي. ربما يعود السبب في ذلك لكوني موظف دبلوماسي وأنهم لا يرغبون بأن تربطهم بي أية علاقة خوفاً من أية إجراءات انتقامية من جانب الحكومة الإماراتية ضدهم.

IV. الأضرار

29. أثناء تواجدي في دولة الإمارات، كان لدي ثلاث سيارات؛ وكانت إحداها تحمل لوحة ترخيص دبلوماسية. وقد سمعت أن الممتلكات القطرية، بما فيها السيارات، كانت تتعرض للتخريب. وفي حوالي الساعة 10:00 صباحاً من يوم 5 يونيو 2017، طلبت بالتالي من [REDACTED] أخذ سيارتي إلى موقف سيارات القنصلية، حيث اعتقدت أن ذلك سيكون المكان الأكثر أماناً لتخزينها. كما طلبت منه أخذ سيارتين أخريتين تعودان لأحد [REDACTED]، الذي كان في عطلة، وقيادتها إلى موقف سيارات القنصلية. وكانت إحدى سيارات [REDACTED] تحمل لوحة ترخيص دبلوماسية. وكانت كلتا السيارتان تعود ملكيتهما له بشكل شخصي.

30. وفي ذلك الوقت، كنت ما زلت مديناً بقرض أخذته من بنك الدوحة على إحدى سيارتي. طلبت من [REDACTED] تسديد القرض وأعطيته ما يعادل 250,000 ريال قطري ("ريال قطري")، إضافة إلى مبلغ 150,000 ريال قطري لشحن السيارات ومقتنياتي المنزلية والأثاث من دبي إلى الدوحة. اتصل بي ليخبرني بأنه قد تم تسديد قيمة القرض خلال أسبوع تقريباً. واتصل بي البنك أيضاً لإخباري بأنه تم تسديد القرض.

31. وقد واصلت أنا وصديقي الطلب من [REDACTED] مساعدتنا في استرجاع سيارتنا. وفي شهر سبتمبر 2017 تقريباً، [REDACTED]

32. وقد واجهنا أنا و [REDACTED] بعض الصعوبة في شحن ممتلكاتنا من دولة الإمارات العربية المتحدة عند عودتنا إلى الدوحة. وكان علينا المغادرة على وجه السرعة ولم يتسنى لنا ترتيب أمور الشحن مسبقاً. عند عودتي إلى الدوحة، لم أستطع أن أجد أية شركة في دبي مستعدة لشحن الأغراض إلى قطر. وقد قمت أنا شخصياً بالاتصال بأكثر من 15 شركة. وكان بعضهم يقفل الخط بمجرد توضيح طلبي لهم. وقد أخبرني أشخاص آخرون أنهم تلقوا تعليمات من الحكومة الإماراتية بإيقاف كافة عمليات الشحن المباشر إلى قطر. وبالتالي، توقفنا عن محاولة إيجاد شركة لشحن أغراضنا. وقد استخدمنا أرقام [REDACTED] لحجز شركة لحزم أغراضنا - [REDACTED] وبعد ذلك، اتصل [REDACTED] بصديق له في عُمان يعمل لدى إحدى شركات الشحن، والذي عبر الحدود وجلب أغراضنا من دبي ونقلها باستخدام السيارة عبر عُمان إلى الدوحة. لم أتوقع أن أواجه أية مشاكل مع الجيران حيث كنت أعيش في مجمع سكني وكان جميع جيراني من المغتربين. كنا نأمل بأن يتم تضمين السيارات الخمس في هذه الشحنة، لكن لم يكن بالإمكان الوصول إليها.

[REDACTED]



33. في الفترة ذاتها تقريباً، تحدثت مع [REDACTED] فقد كان يعرف [REDACTED] معرفة جيدة. [REDACTED] وكنا قد أتلّفنا جميع الوثائق، لكن لم تسنح لنا فرصة لأخذ جميع أغراضنا. وحاولت [REDACTED] تباعاً بالعثور على [REDACTED] مرة أخرى لرؤية إن كان بإمكانه إخراج السيارات من ساحة القنصلية. لكنه لم يستطع العثور عليه. وقد أخبرنا بأنه شاهد [REDACTED] لأول مرة بعد سنة من ذلك.

34. [REDACTED]

35. على المستوى المادي، ليس بوسعي الوصول إلى سيارتي الموجودة في القنصلية، أو سيارات وصديقي، من أجل شحنها إلى الدوحة. ومع أن السيارات هي ممتلكات شخصية لي، إلا أنني لا أستطيع استخدامها أو الاستفادة منها. تبلغ قيمة السيارات حوالي 1.4 مليون ريال قطري، على الرغم من أن قيمة السيارات تتناقص بسرعة مع مرور الوقت. وخسرت أيضاً مبلغ 60,000 درهم إماراتي وأنفقت حوالي 8,000 درهم إماراتي فقط للعثور على شركة لحزم أغراضي. وقد تكلفت مبلغ 25,000 درهم إماراتي لشحن أغراضي إلى الدوحة، في حين أنه كان يجب أن يكلفني ذلك ثلث ذلك المبلغ تقريباً.

36. وإضافة إلى ذلك، تمتلك [REDACTED] التي تقيم في الدوحة، [REDACTED] إحداهما [REDACTED] قيد التطوير، [REDACTED] - وهي [REDACTED] وكانت [REDACTED] قد فتحت حساباً لدى [REDACTED] لتسهيل المعاملات المتعلقة بالممتلكات - مثل استلام الإيجار. وفي 5 يونيو 2017، توجهت إلى البنك لسحب الأموال من ذلك الحساب. وقد تعاملت مع موظف البنك بارتياح وبطريقة تتم عن عدم الاحترام. وحتى أن موظف الصندوق لم ينظر إلي بعينه. وكنت في السابق أذهب إلى البنك مرة أو مرتين في الشهر ولم يسبق أن عوملت بهذه المعاملة من قبل. حاولت [REDACTED] عبثاً على مدار سنة بيع شقتها. وبعد ذلك، عرضت شركة [REDACTED] مبادلة الشقق بشقق في مدينة إسطنبول، لكن [REDACTED] رفضت. فقيمة الإيجار في إسطنبول أقل بكثير مما هي عليه في دبي. وفي نهاية المطاف، توصلت مع [REDACTED] إلى اتفاقية لتأجير الشقة الجاهزة نيابة عنها والقيام بالأمر ذاته بما يتعلق بالشقتين الأخرتين عندما تصبحان جاهزتان.

37. على المستوى العاطفي، كانت تجربة التعرض للاقتلاع خلال يوم واحد تجربة صادمة جداً بالنسبة لي [REDACTED] وكان من المؤلم مشاهدة الكثير من الأصدقاء وهم يبتعدون عني دون أي سبب، سوى لأنني مواطن قطري. كما أمقت الطريقة التي تم التعامل بها معي بقلة احترام والشعور بالتهديد والخوف. لن تطأ قدمي دولة الإمارات العربية المتحدة مرة أخرى أبداً. كنت أشعر أن دبي هي بلدي الثاني، وكانت الأجواء فيها قريبة من أجواء الدوحة. أما الآن، فالوضع اختلف تماماً. أشعر بالحزن حين أفكر في التغيير الذي حدث. وفي رأيي،



أمر التدابير المؤقتة لم يغير من الأجواء السائدة والمناخ السياسي. ولم يعد هناك أي أمان للقطريين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

.V تصريح

38. أقر أن الحقائق الواردة في تصريح الشهادة هذه صحيحة. وأؤكد أن هذا الإقرار طوعي وبالأصالة عن نفسي.



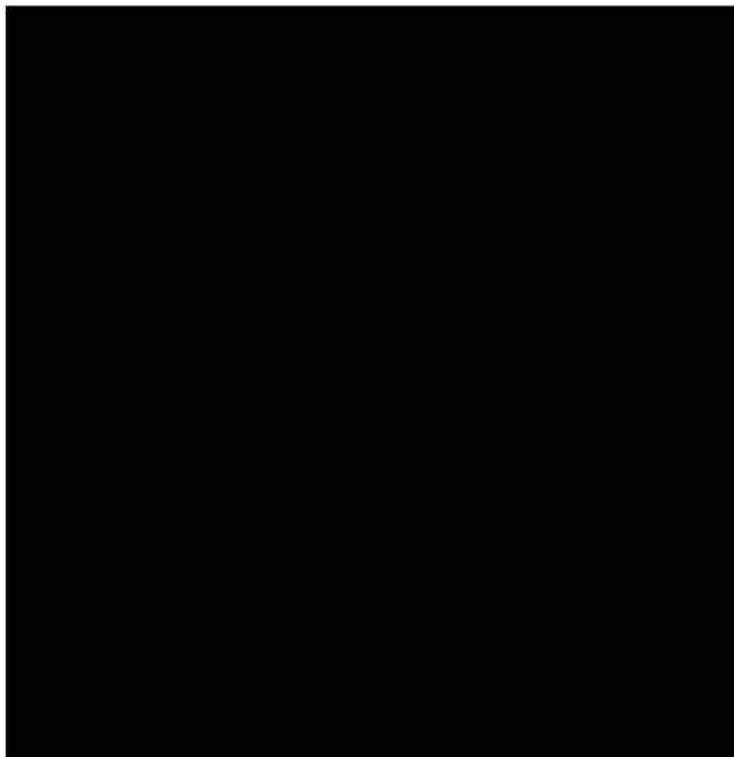
عبدالله احمد جاسم محمد الجفيري

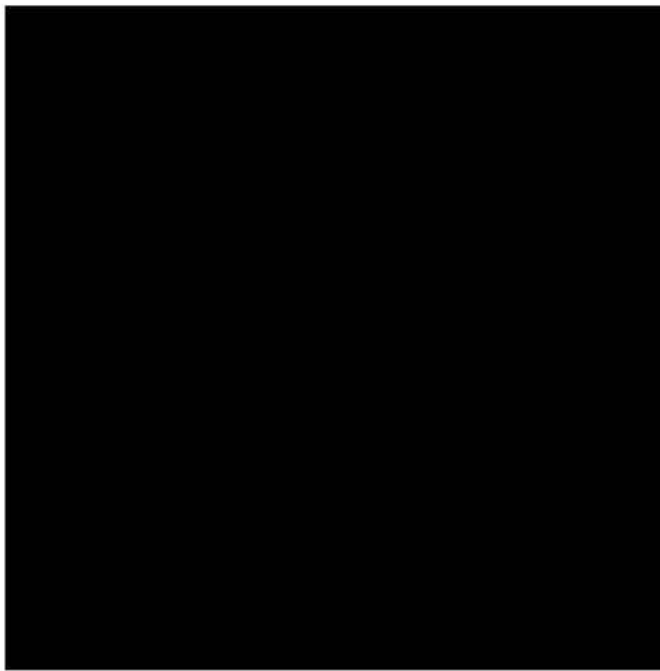
3 ابريل 2019

الدوحة، قطر

إدارة التوثيق - وزارة العدل
 صحة توقيع : 2019 / 168
 للتاريخ : 2019/04/08









translations@geotext.com
www.geotext.com

STATE OF NEW YORK)
)
) ss
COUNTY OF NEW YORK)

CERTIFICATION

This is to certify that the attached translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from Arabic into English of the attached Witness Declaration DCL-002.

Jeff Cureton, Senior Managing Editor
Geotext Translations, Inc.

Sworn to and subscribed before me
this 12th day of April, 2019.

KRISTEN DUFFY
NOTARY PUBLIC-STATE OF NEW YORK
No. 01DU6121852
Qualified in Queens County
My Commission Expires 01-31-2021

New York
t: +1.212.631.7432
London
t: +44.20.7553.4100

Washington, D.C.
t: +1.202.828.1267
Paris
t: +33.1.42.68.61.47

Chicago
t: +1.312.242.3756
Stockholm
t: +48.8.463.11.87

Houston
t: +1.713.353.3909
Frankfurt
t: +49.69.7593.8434

San Francisco
t: +1.415.576.9500
Hong Kong
t: +852.2159.9143



Qatar Consulate in Dubai Retweeted



Qatar Embassy – Abu Dhabi @qatarembassyUAE - 5 Jun 2017

Qatari citizens must leave the United Arab Emirates within 14 days according to the statement issued by the competent UAE authorities.

 25

 119

 78

Retweeted **المصليّة قطر في دبي**



@qatarembassyUAE · 5 Jun 2017

على المواطنين القطريين مغادرة دولة الامارات خلال ١٤ يوماً حسب البيان الصادر من الجهات الإماراتية المختصة.

25

119

78



translations@geotext.com
www.geotext.com

STATE OF NEW YORK)
)
) ss
COUNTY OF NEW YORK)

CERTIFICATION

This is to certify that the attached translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from Arabic into English of the attached social media message.

Ethan Ly, Managing Editor
Geotext Translations, Inc.

Sworn to and subscribed before me

this 7th day of APRIL, 2019.

LAURA E MUSICH
NOTARY PUBLIC-STATE OF NEW YORK
No. 01MU8386791
Qualified in Queens County
My Commission Expires 01-28-2023

New York
t: +1.212.631.7432

Washington, D.C.
t: +1.202.828.1267

Chicago
t: +1.312.242.3756

Houston
t: +1.713.353.3909

San Francisco
t: +1.415.676.9500

London
t: +44.20.7553.4100

Paris
t: +33.1.42.68.51.47

Stockholm
t: +46.8.463.11.87

Frankfurt
t: +49.69.7593.8434

Hong Kong
t: +852.2159.9143

 Qatar Consulate in Dubai Retweeted



Qatar Embassy – Abu Dhabi @qatarembassyUAE · 5 Jun 2017

The competent UAE authorities pointed out that land, sea, and air ports will be closed for traffic coming from or leaving to Qatar within 24 hours.

 11

 98

 68

Retweeted اتصالية لقطر في دبي



@qatarembassyUAE - 5 Jun 2017

وشارت الجهات المختصة في دولة الإمارات بين المنافذ البرية والبحرية والجوية سوف تغلق أمام الحركة القادمة والمغادرة لقطر خلال ٢٤ ساعة.

11

98

68



translations@geotext.com
www.geotext.com

STATE OF NEW YORK)
)
) ss
COUNTY OF NEW YORK)

CERTIFICATION

This is to certify that the attached translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from Arabic into English of the attached social media message.

Ethan Ly, Managing Editor
Geotext Translations, Inc.

Sworn to and subscribed before me

this 7th day of APRIL, 2019.

LAURA E MUSICH
NOTARY PUBLIC-STATE OF NEW YORK
No. 01MU8386791
Qualified in Queens County
My Commission Expires 01-28-2023

New York
t: +1.212.631.7432

Washington, D.C.
t: +1.202.828.1267

Chicago
t: +1.312.242.3756

Houston
t: +1.713.353.3909

San Francisco
t: +1.415.676.9500

London
t: +44.20.7553.4100

Paris
t: +33.1.42.68.51.47

Stockholm
t: +46.8.463.11.87

Frankfurt
t: +49.69.7593.8434

Hong Kong
t: +852.2159.9143

 Qatar Consulate in Dubai Retweeted



Qatar Embassy – Abu Dhabi @qatarembassyUAE · 5 Jun 2017

If Qatari citizens were not able to travel directly from the UAE to Qatar, the embassy advises them to travel through the State of Kuwait or the Sultanate of Oman.

 163

 509

 370

Retweeted اتصالية قطر في دبي



@qatarembassyUAE · 5 Jun 2017

في حالة تعذر السفر المباشر من الإمارات إلى قطر على مواطني دولة قطر ، فإن السفارة تتصحهم بالسفر عبر دولة الكويت أو سلطنة عمان.

163

509

370



translations@geotext.com
www.geotext.com

STATE OF NEW YORK)
)
) ss
COUNTY OF NEW YORK)

CERTIFICATION

This is to certify that the attached translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from Arabic into English of the attached social media message.

Ethan Ly, Managing Editor
Geotext Translations, Inc.

Sworn to and subscribed before me

this 7th day of APRIL, 2019.

LAURA E MUSICH
NOTARY PUBLIC-STATE OF NEW YORK
No. 01MU8386791
Qualified in Queens County
My Commission Expires 01-28-2023

New York
t: +1.212.631.7432

Washington, D.C.
t: +1.202.828.1267

Chicago
t: +1.312.242.3756

Houston
t: +1.713.353.3909

San Francisco
t: +1.415.676.9500

London
t: +44.20.7553.4100

Paris
t: +33.1.42.68.51.47

Stockholm
t: +46.8.463.11.87

Frankfurt
t: +49.69.7593.8434

Hong Kong
t: +852.2159.9143

 Qatar Consulate in Dubai Retweeted



Qatar Embassy – Abu Dhabi @qatarembassyUAE · 5 Jun 2017

If you have any questions about other issues, please call this number: 00971562796555.

 28

 99

 71

Retweeted الحسنية قطر في دبي



@qatarembassyUAE · 5 Jun 2017

في حالة الرغبة في الإستفسار عن أمور اخرى يرجى الاتصال على الرقم التالي: 00971562796555

28

99

71



translations@geotext.com
www.geotext.com

STATE OF NEW YORK)
)
) ss
COUNTY OF NEW YORK)

CERTIFICATION

This is to certify that the attached translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from Arabic into English of the attached social media message.

Ethan Ly, Managing Editor
Geotext Translations, Inc.

Sworn to and subscribed before me

this 7th day of APRIL, 2019.

LAURA E MUSICH
NOTARY PUBLIC-STATE OF NEW YORK
No. 01MU8386791
Qualified in Queens County
My Commission Expires 01-28-2023

New York
t: +1.212.631.7432

Washington, D.C.
t: +1.202.828.1267

Chicago
t: +1.312.242.3756

Houston
t: +1.713.353.3909

San Francisco
t: +1.415.676.9500

London
t: +44.20.7553.4100

Paris
t: +33.1.42.68.51.47

Stockholm
t: +46.8.463.11.87

Frankfurt
t: +49.69.7593.8434

Hong Kong
t: +852.2159.9143

 Qatar Consulate in Dubai Retweeted



Qatar Embassy – Abu Dhabi @qatarembassyUAE - 5 Jun 2017

For the Qatari citizens who cannot afford to buy the tickets, the embassy will pay for their travel via Oman Air in case of leaving within the prescribed respite.

 53

 342

 294

Retweeted مناصفة قطر في دبي



@qatarembassyUAE · 5 Jun 2017

مواطني دولة قطر الذين ليس لديهم القدرة على شراء التذاكر بالسفارة سوف تتحمل سفرهم عبر الخطوط العمانية في حالة عدم المغادرة خلال المهلة المحددة

53

342

294



translations@geotext.com
www.geotext.com

STATE OF NEW YORK)
)
) ss
COUNTY OF NEW YORK)

CERTIFICATION

This is to certify that the attached translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from Arabic into English of the attached social media message.

Ethan Ly, Managing Editor
Geotext Translations, Inc.

Sworn to and subscribed before me

this 7th day of APRIL, 20 19.

LAURA E MUSICH
NOTARY PUBLIC-STATE OF NEW YORK
No. 01MU6386791
Qualified in Queens County
My Commission Expires 01-28-2023

New York
t: +1.212.631.7432
London
t: +44.20.7553.4100

Washington, D.C.
t: +1.202.828.1267
Paris
t: +33.1.42.68.51.47

Chicago
t: +1.312.242.3756
Stockholm
t: +46.8.463.11.87

Houston
t: +1.713.353.3909
Frankfurt
t: +49.69.7593.8434

San Francisco
t: +1.415.576.9500
Hong Kong
t: +852.2169.9143



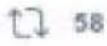
Qatar Consulate in Dubai @QatarCons_Dubai • 5 Jun 2017

Qatari citizens can contact the Consulate on the following numbers to get answers to their questions:

[illegible]

0097455030070

0971503007079





@QatarCons_Dubai · 5 Jun 2017

يمكن للأخوة المواطنين التواصل مع القنصلية على الأرقام التالية للإجابة عن استفساراتهم:

٠٠٩٧٤٥٥٠٣٠٠٧٠

٠٠٩٧١٥٠٣٠٠٧٠٧٩

2

58

48



translations@geotext.com
www.geotext.com

STATE OF NEW YORK)
)
) ss
COUNTY OF NEW YORK)

CERTIFICATION

This is to certify that the attached translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from Arabic into English of the attached social media message.

Ethan Ly, Managing Editor
Geotext Translations, Inc.

Sworn to and subscribed before me

this 7th day of APRIL, 2019.

LAURA E MUSICH
NOTARY PUBLIC-STATE OF NEW YORK
No. 01MU8386791
Qualified in Queens County
My Commission Expires 01-28-2023

New York
t: +1.212.631.7432

Washington, D.C.
t: +1.202.828.1267

Chicago
t: +1.312.242.3756

Houston
t: +1.713.353.3909

San Francisco
t: +1.415.676.9500

London
t: +44.20.7553.4100

Paris
t: +33.1.42.68.51.47

Stockholm
t: +46.8.463.11.87

Frankfurt
t: +49.69.7593.8434

Hong Kong
t: +852.2159.9143

